

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 9 (1947)

Heft: 2

Rubrik: Mitteilungen der Redaktion = Communiqué de la rédaction

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

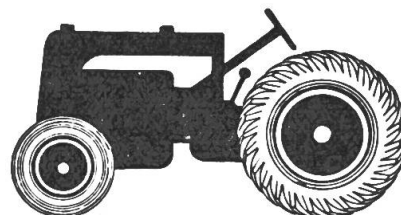
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

LE TRACTEUR



Offizielles Organ des Schweizerischen Traktorverbandes

Organe officiel de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen

Organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Wir gratulieren

Am 28. Januar 1947 erfolgte in Bern die Gründung des

**Schweiz. Institutes für Landmaschinenwesen
und Landarbeitstechnik.**

Das verantwortungsvolle Amt des Präsidenten dieses Institutes wurde Herrn Oberst F. Ineichen anvertraut. Wir gratulieren unserem Zentralpräsidenten zu dieser ehrenvollen Wahl. Wir wissen, dass Herr Oberst Ineichen mit seiner ihm eigenen Energie und Ausdauer das neue Institut gemäss den Wünschen der landw. Kreise ausbauen wird.

Wir werden in der nächsten Nummer auf diese wichtige Gründung zurückkommen.

Nos félicitations

Le 28 janvier 1947 a été fondé, à Berne,

**l'Institut suisse pour les machines et la technique
du travail dans l'agriculture.**

Notre président central, le colonnel F. Ineichen, a été nommé président de ce nouvel Institut.

Nous le félicitons vivement pour cette nomination. Nous sommes persuadés qu'il saura, par l'énergie et la persévérance qui lui sont propres, développer le nouvel Institut tel que l'entendent les milieux agricoles.

Nous reviendrons à cette importante fondation dans le prochain numéro.